

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
25 FEBRER 1978

## 427

SA PADRINETA  
DE MANACOR:

MADO ANTONINA  
REIART PUIGSERVER

FARA 100 ANYS  
DIA 9 DE MARÇ

—+•%•+—  
ARIANY, ON VIU, PREPARA  
FESTA PER CELEBRAR-HO

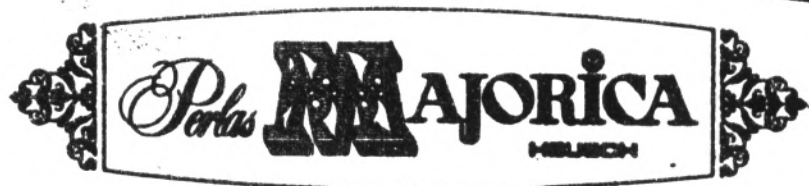


LA PEQUEÑA ESCULTURA  
UN ARTE POCO PRODIGADO:

## J. VELEDA

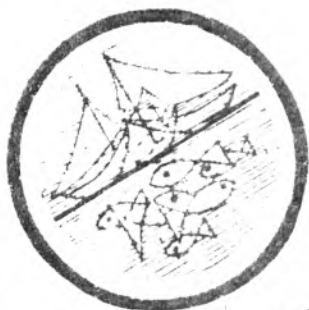
INAUGURA EXPOSICION  
ESTA TARDE EN "ES CAU"





la joya que ella siempre deseó





EN EL MARCO INCOMPARABLE DEL "PLAYA MOREYA" DE S'ILLOT,  
NOCHE TRAS NOCHE DE FIESTA EN LA MAS PRESTIGIOSA DISCOTECA  
DE TODA LA COMARCA.

de nuevo con  
sus clientes y amigos

DISCOTHEQUE

# La Cueva

UN AMBIENTE FRESCO Y JUVENIL JORNADA.  
PARA LAS MEJORES HORAS DE LA FIESTA.  
TODAS LAS NOCHES SON NOCHES DE FIESTA  
EN "LA CUEVA" DEL "PLAYA MOREYA"

S'ILLOT

SABADOS NOCHE,  
GALAS MUY ESPECIALES

## EXPOSICIONES

AYUNTAMIENTO. - Colegio La Salle presenta "Trabajos para la No-violencia".

CAJA DE AHORROS. - Pinturas de Jorge Isaurralde. Hasta el 28.

ES CAU. - Hoy sábado, a las siete de la tarde, inauguración exposición de escultura en barro, de Javier Veleda.

## GARAGES

MAÑANA 26 FEBRERO. - Coches: D. José Martí. Via Roma. - Motos: D. Bartolomé Jaume. General Mola.

DOMINGO 5 MARZO. - Coches: don Juan Montserrat. Carretera Palma-Artà. - Motos: D. Btme. Fors. Ada, Salvador Juan.

## FUTBOL

DOMINGO 26 FEBRERO. - Primera Regional en Porto Cristo: F. C. Porto Cristo - Petra.

- El 5 de marzo el Porto Cristo juega en Son Servera.

DOMINGO 5 MARZO. - Campo Municipal de Deportes. Regional Preferente: C. D. Manacor. - Vilafranca.

- Mañana, 26 de febrero, el Manacor juega contra el España, en Lluçmajor.

# ANOTACIO

## FARMACIAS

MAÑANA 26 FEBRERO. - Ldo. Pedro Ladaria. C. Bosch. (Todo el día). - Ldo. Roberto Jara. Plaza Abrevadero (Sólo por la mañana).

DOMINGO 5 MARZO. - Ldo. Jorge Servera. Pl. Calvo Sotelo. (Todo el día). - Ldo. B. Muntaner. Ada, Salvador Juan (Sólo por la mañana).

## MISAS

TURNOS DOMINICALES. Mañanas: 7'30, Los Dolores. - 8'30, Dominicos, Cristo Rey y Fartàritx. 9, Los Dolores y Hospital. - 9'30, San José. - 10, Los Dolores y Es Serralt. - 10'30, Dominicos. - 11, Los Dolores y Cristo Rey. - 11'30, San Pablo. - 12, Los Dolores y Cristo Rey. 12'30, Dominicos.

Tardes: 17'30, San Pablo. - 19, Dominicos, Cristo Rey y Benedictinas. - 19'30, San Pablo. - 20, Dominicos. - 20'30, Los Dolores. - 21, Cristo Rey y San José.

**¡ES INCREIBLE, PERO USTED PODRA VER LA PELICULA MAS SORPRENDENTE Y ESCANDALOSA QUE JAMAS SE VIERA EN LA PANTALLA!**

**El "Mundo cane" del sexo americano (PLAYBOY &)**



**THIS IS AMERICA**

(LA LOCURA AMERICANA)

Director: ROMANO VANDERBES

versión original íntegra comentada en castellano



Salones de masaje para deleite sexual, burdeles extraños; certamen de la mis desnuda; prisiones en libertad sexual; los nuevos y sorprendentes night-clubs; clínicas del sexo; el satanismo; fiestas sadomasoquistas; los placeres pornós de la alta sociedad; y por supuesto, ¡la violencia a la americana!

Eastmancolor

**HOY**

**¡LA AMERICA PROHIBIDA!**

**IMPERIAL**

**Complemento:**

UNA MORGAN  
JUAN LUIS GALIARDO

**IMPOSIBLE  
PARA UNA  
SOLTERONA**

UN FILM DE R. MARCHENT

**«LA LOCURA AMERICANA» MUESTRA COMO ES AMERICA POR DENTRO HOY EN DIA**



# NES

## TEATRO

HOY SABADO, a las 7 tarde, en el centro "Jordi des Racó", el grupo escénico "Es Racó de l'Aranya" pondrá en escena "Nits de morts". Como fin de fiesta se anuncia un recital de canción folk.

## CONFERENCIA

DIA 8 DE MARZO proseguirá el ciclo de charlas organizado por L'Escola Municipal de Mallorquí y el Sindicat de Treballadors de L'Ensenyament. Damiá Durán disertará acerca "Evolució del pensament de l'home comarcal".

## D.N.I.

DE LUNES A VIERNES, y de 5 á 8 de la tarde, en las Oficinas de la Policía Municipal, se tramitará la renovación o confección de los Carnets de Identidad. El servicio es gratuito, debiendo abonarse tan solo el precio de los impresos.

## PORTO CRISTO

CONCURSO DE DIBUJO para el Banderín del VIII Concurso de Villancicos.

1º. - Los trabajos se entregarán en tamaño folio y llevarán esta inscripción: "VII CONCURSO DE VILLANCICOS DE PORTO CRISTO 1978".

2º. - Al dorso del dibujo figurará el nombre, apellidos, domicilio y localidad del concursante.

3º. - No hay límite de edad ni de nacionalidad.

4º. - El tema del dibujo deberá hacer referencia a la Navidad.

5º. - Los trabajos deberán ser enviados a la Parroquia de Porto Cristo, hasta el 31 de marzo.

6º. - Se otorgarán tres premios: 2.000 pesetas al primero; 1.000 al segundo y 500 al tercero.

## YA ESTA LLEGANDO A LA PANTALLA EL COLOSAL ESPECTACULO

UN VERTIGINOSO DESCENSO HACIA LA MUERTE...



UNA PRODUCCION JENNINGS LANG

GEORGE SEGAL

RICHARD WIDMARK

TIMOTHY BOTTOMS

HARRY GUARDINO · SUSAN STRASSBERG

y HENRY FONDA

Escrito por STANFORD SHILTON y RICHARD LEVINSON & WILLIAM LINK

Música de LALO SCHIFRIN

Dirigida por JAMES HOBSON · Producida por JENNINGS LANG

CINE GOYA

ULTIMOS DIAS !

DE COMPLEMENTO

Para su entretenimiento...  
vea quien doma al terco y borrachin Sherriff



JOHN WAYNE

KATHARINE HEPBURN

UNA PRODUCCION HALL WALLIS

EL RIFLEY LA BIBLIA

(ROOSTER COGGURN)



MATERIALES Y GALERIA DE ARTE

# Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Plano 147-A2  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR (Mallorca)



## HIPODROMO DE MANACOR



## CARRERAS de CABALLOS

HOY SABADO  
Reunión Nocturna

## MARMOLES J. ESTEVEZ

Carretera Conlles, s/n.  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

MANACOR

PANTALONES  
DE CALIDAD

## LLULL SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

## BODAS Y COMUNIONES



# FOTO DIAZ

Laboratorio color - Reportajes



AV. SA FONERA 29

TEL: 57 02 29

PORTO CRISTO



## En este número

LA PADRINETA DE MANACOR: ANTONIA REIART PUIGSERVER FARA CENT ANYS. - Una entrevista de H. H.

LA PENA DE MORT. Una secció d'Antoni Mus.

ELS MES GRANS PROPIETARIS DE LES POSSESSIONS DE MANACOR AL SEGLE XIX. - Per Damià Duran.

BRINCO "S". - Por Perico Pomar.

UN AJUNTAMENT BEN PAGAT. - Per Pere Nadal

AVUI ELS JOVES. JAUME PASCUAL. - Una secció de J. Carlos Gomis.

ELS EXPLORADORS DE MANACOR. - Por Josep Segura Salado.

HORABAIXA A MANACOR. - Escriu: M.

NOMBRES PROPIOS: ALCAZAR. - G. PUERTO.

POSIBLES CAMBIOS EN LOS "CIUTAT DE MANACOR".

"LA COLUMNA DE BALEARES". - Número 9.

ARTE. - Escribe: Retín.

# PARO

Para el miércoles pasado, a mediodía, estaba convocado un Pleno municipal. Un Pleno con pocos asuntos, tres, y no de excesiva importancia; las cuentas de las Fiestas y Fiestas del 77, la normativa de los "Ciutat de Manacor" para este 78, y no se que de "Dragados y Construcciones". Una sesión, en suma, que en veinte minutos habría quedado resuelta.

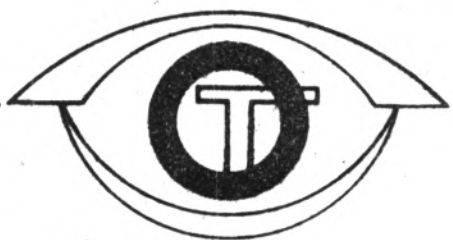
Pues bien; el Pleno no se celebró. No pudo celebrarse por uno de esos absurdos, desfasados e incordiantes legalismos del "quorum", ya que faltaba, por lo menos, un concejal para que este se produjera. Lo de siempre, pensará alguien. Lo de tantas veces, añadimos nosotros, sin llegar a la discusión, en este caso, de que quienes sin motivo justificado no acuden a una convocatoria, sea cual fuere, por lo menos, patentizan su desinterés, y, por lo tanto, su ineficacia.

Pero el caso quizá posea otra implicación, emanada, desde luego, del sistema. Veamos; a las doce de la mañana, en el Salón de Actos, estaban el alcalde, los cuatro tenientes de alcalde, los dos técnicos municipales -secretario e interventor- y tres concejales. Es decir, diez personas. Estuvieron hasta la una menos cuarto, brazos cruzados, a la espera de un solo concejal, cualquiera de los que faltaban, para que el acto comenzara legalmente. Y no comenzó. Poco a poco fueron abandonando el salón y a esparar una nueva convocatoria.

El hecho no tendrá demasiada importancia para algunos, pero para este medio, por lo menos, resulta preocupante. Diez personas se quedaron durante una hora sin hacer nada -y no cobran del paro...- unos asuntos quedaron pendientes para otro día, habrá de convocarse otra vez el Plano, los que quieran asistir habrán de ajustar su horario a la nueva convocatoria, etc. Y, por encima de todo, esta sensación de cachondearse de una responsabilidad absolutamente voluntaria, ahí, que no sólo es objeto de desentendimiento particular, sino de entorpecimiento de la labor de otros.

Nosotros, en este caso, dimitiríamos, porque las dimisiones están también para eso, para dejar el camino libre a los demás. A nadie, que sepamos, se le obliga a ser concejal... Y nadie, que sepamos, y perdón por la insistencia, debería entorpecer la marcha normal de una entidad, que, nos guste o no, tiene un pueblo entre las manos.

Bien sabemos que no ocurrirá, que no sólo no habrá dimisión alguna sino que incluso puede que alguien que se sienta aludido no nos perdone la insinuación. Lo sentimos, de verdad; pero por encima de rencillas y resquemores individuales, nos importa que quienes un día juraron un cargo de tanta responsabilidad como el de estar en el Ayuntamiento, se lo tomen algo más en serio.



# ***TUGORES*** **OPTICO** DIPLOMADO

Con nuestra intención de estar en la vanguardia de la tecnología, les ofrecemos el  
**ENDURECIMIENTO DE LAS LENTES DE SUS GAFAS.**

Con ello conseguirá una mayor resistencia a las  
**ROTURAS DE LOS CRISTALES Y A LAS RAYADURAS.**

Prácticamente LOS CRISTALES DE SUS GAFAS se convertirán en IRROMPIBLES .-



Calle Conquistador , 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR



REDACCION

Principi 11 TEL 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 87b-19n0

Impresu en multicopista offset  
per la propia Revista

## Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XVIII - Nº 427

APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS

PRECIO 25 PTAS.  
SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS 40 PTAS.

# LA PADRINETA DE MANACOR:

# MADO ANTONINA REIART PUIGSERVER QUE TE CENT ANYS

Si Déu vol, dia 9 de març, madò Antonina Reiart i Puigservercumplirà cent anys. Madò Antonina, estam quasi segurs, és la persona més vella de Manacor; de les nascudes a Manacor, volem dir, perquè madò Antonina viu a Ariany des de que tenia un any, que els seus pares hi anaren a fer de moliners.

- Però, madoneta, encara que no visqueu a Manacor, l'estimau, eh?

- L'estim perquè hi vaig néixer. I mumare també... Es meu pare era s'endioter de Son Sureda, i viviem allà, però quan vaig tenir un any, l'amo els va dir si volien esser es moliners d'Es Molí d'En Marinero, d'Ariany, i mos hi mudarem.

- I vos, amb el temps, arribareu a ser sa molinera...

- No. Naltros erem pobres i Ariany també ho era. Moliem poc; es meu pare anava amb un ase pes poble, a cercar es blat, i en duia poc. No hi havia massa feina. Tothom menjava es pa negre. I es molí estava lluny; jo duia es dinà a mun pare, i necessitava una hora per dur-li.

- Aixís que deixareu es molí... I qué feieu?

- Jo i sa meva germana anavem a jornal, a carregar

formigués, o lo que fos. Anavem descalces i tot estava plé d'argelagues.

- Què vos pagaven de jornal?

- Tres peces. Trenta cèntims, que diven ara. Però a sortida de sol ja erem a sa feina, devers "Son Reixart".

- També anaveu a s'oliva, madò Antonina.

- Sí, a "Morell". Mos pegaven amb oli, però era tan dolent que no servia més que per untar es carro. I ens teníem que dur sa farina per menjar pa...

- I què més?

- Un dia, l'amo de "Son Guineu" havia de mester dones i vengué a ca nostra i digué Ave Maria Puríssima, i mumare li contestà "Condebuda, què volieu?" i ell digué que era l'amo de "Son Guineu" i que si ses seves filles, que erem naltros, volíem anar-hi a fer feina que mos pagaria bé. I mumare va dir que això ho tenia

que dir mun pare, i es vespre l'hi va dir i mun pare va dir que sí, que hi anàssim, i es dematí feiem feina pes manteniment, es a dir, a camvi des dinà, i llavors ens donava dos reals per sa feina des decapvespres.

- I allà vos enamorareu...

- Me vaig casar ams so pastor, que ra en Biel Orell, ara fa sefanta anys. Jo en tenia trenta. Varem tenir quatre filles i dos fills... L'amo mos ajudà tot lo que pogué, i d'allà anarem a "Son Caló" i prenguérem sa guarda a mitges.

- Tenguereu molt de coratge...

- Comprarem un parell de quarterades a "Son Nivora" i passarem a viurer a un forn de calç abandonat, on hi visquerem dos o tres anys; l'enteularem i era ben gran. Anavem a cercar s'aigua de sa sinia i teniem que fer-la rodar, o, quan es torrent venia plé, beviem d'ell.

- Com era sa vostra vida?

- Es diumenges anavem a missa, amb s'ase. Mos ne duiem dos paners d'ous i tornavem amb arròs o altres coses que compravem perquè es meu homo sempre deia que "sa talent no escampa".

- I sa gent, madò Antonina, que era millor que ara?

- Hi ha es cent per ú. Llavors era més de fiar.

- Fereu carrera, eh...?

- Sí, perquè Déu ajuda; varem comprar aquelles set quarterades, un parell de solars, ferem dues cases...

- De sa feina en surt es profit, diven...

- Noltros anavem amb un tros de sabatotes, però no mos anà malament.

- Què és lo que més vos agrada, madò Antonina?

- Es pa i sobrassada! Menj de tot, però no hi ha res com es pa i sobrassada, fill meu!

Dia 9 de març, madò Antonina farà cent anys. I per Ariany hi haurà festa grossa: el Bisbe d'Eivissa dirà una missa, faran es Ball de l'Oferta, tocarà sa Banda de Música d'Inca, fgran un refresc, i una dona alta, de pell daurada d'anys i treballs, una dona de Manacor nascuda fa un segle -Déu meu!- serà, al manco per unes hores, una història retrobada.

H. H.

## GESTORIA FUSTER PERELLO

Calle General Franco, 4 - Tel. 55.04.82

MANACOR

GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD

**LLULL**  
**SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

# NOMBRES

## Alcázar



Alejandro Fernández Alcázar, veinteitres años, estudiante de medicina, entusiasta de la buena música y portero del Rayo Vallecano. Su infancia y parte de la adolescencia transcurrió en Manacor, hasta que un día, llamado por el Atlético de Madrid, pasó a la plantilla de dicho club. Al cabo de poco tiempo, el Atlético le da la baja y Alejandro firma por el Rayo Vallecano, donde comienza su triunfal carrera deportiva. Muy pronto los titulares de los periódicos y revistas ponen de relieve al portero Alcázar, significando su clase y su temperamento.

Alcázar es hoy uno de los porteros menos goleados en lo que va de Liga. Su actuación, al decir de la prensa especializada, es puntal en el famoso equipo de Vallecas, único equipo español que cuenta en sus filas con ocho universitarios.

Alejandro reside en Madrid, pero se siente, dice, tan "manacorí" como el que más. Muchas veces ha repetido que piensa volver a Manacor y vivir otra vez entre nosotros. Sencillo y sensible, ama la vida tranquila, sin prisas y sin complicaciones. Una vez acabada la carrera de medicina, de la que está ahora en el tercer curso, quiere dejar el fútbol y vivir aquí, en el pueblo. Si le dejan que abandone esta otra carrera deportiva, añadimos nosotros; la brillante carrera que le mantiene hoy en uno de los más cotizados niveles del fútbol de Primera División.

Al hacernos eco, ya inaplazablemente, de esta dedicación deportiva de Alcázar, deseamos que la suerte le siga acompañando.



# PROPIOS

*Guillermo Puerto,  
delegado de Educación  
en Baleares*



El Consejo de Ministros celebrado el 17 de febrero nombró a Guillermo Puerto Rosselló nuevo Delegado Provincial de Educación, prestigioso cargo que viene a confirmar la valía de nuestro querido amigo, cuyo primer bufete de abogado lo abrió en Manacor, años atrás, pasando luego como profesor de lengua española en Nueva York, donde residió cierto tiempo, hasta su regreso, primero a Madrid y después a Palma.

En unas recientes manifestaciones, Guillermo Puerto definía su postura ante el problema del estudio de nuestra lengua en las escuelas: "Se ha de partir del principio de que cada comunidad lingüística ha de poder incorporar su propia lengua en todo tipo de enseñanza. Mi labor estará orientada por este principio, que no es tan simple como parece a primer golpe de vista. La otra cara la componen los derechos de las comunidades lingüísticas inmigradas, a expresarse y conocer su lengua. Uno y otro derecho deben conjugarse".

Guillermo Puerto Rosselló ha sido hasta ahora Secretario del Ministerio de Trabajo, en Baleares, y pertenece a UCD, cuya adscripción "no presupone una actitud unilateral -ha dicho- de cara al planteamiento de los problemas de la enseñanza".

Al hacernos eco del nombramiento, enviamos a Guillem nuestra cordial enhorabuena.

## AJUNTAMENT BEN PAGAT

Per PERE NADAL

Un dels defectes secundaris dels aconteixaments polítics dels dos darrers anys, ha estat enfrontar al ciutadà normal amb les seves responsabilitats ciutadanes. Dins aquestes, les que afecten al seu entorn son les que amb més avinentesa reincideixen damunt ell mateix. La política local, idè, esdevé prioritari i pareix lògic enfrontar-la seriosament.

Per altra banda, tota tasca exigeix el concurs de medis materials i de equip humà, i el seu èxit depèn en gran part del bon ús dels primers i de la qualitat del segon; això és evident, i surt a compte de que la política local de una comunitat està, o toca estar al servei d'una tasca important: que aquella funcioni lo millor possible.

Un municipi, ja particularment, compta amb uns medis materials limitats, i coneguts: patrimoni, impostos i eventuais ajudes estatals; es idè l'equip humà que el retgeix i administra a qui cap el mèrit o demèrit, la responsabilitat, en suma, de fer una correcta valoració de prioritats i una eficaç administració en l'ús dels medis materials de que es disposa. Tot això és necessari, molt, però avui creim que no basta.

Vivim moments de grans canvis a nivell planetari inclús, i cal esperar una acceleració dins la dinàmica de l'humanitat, dins coordenades males de preveure debut a fenòmens de superpoblació, progrés científic i de remodelació de idealismes. Qualsevol comunitat que visqui d'esquena a aquesta dinàmica perilla de caure, a plaç no massa llarg, dins la desidia i la rutina propis dels que no comprenen el que està passant i de això a l'enfonsament econòmic, just hi ha una passa.

Les comunitats en general, i la nostra, Manacor, en particular, necessiten gent amb imaginació, i preparada, als càrrecs públics, per moltes coses, entre altres les exposades abans; capaç de fiscalitzar i potenciar la primera inversió d'un poble, l'ensenyament i la cultura, de resoldre els problemes presents, i de preveure els problemes futurs.

En fi, són moltes les qualitats a desitjar als que han de retgir el municipi de Manacor, i som molts els manacorins que volem per retgidors del nostre poble als

que les tenguin totes, o, almanco, les més possibles; els millors, en definitiva.

Malhauradament, ja no som tants els que volem que els nostres regidors, sobre tot el cap, el batle, no haguin d'amagar el montant del seu sou com a batle, i precisament per evitar gelosies, sino, simplement, per evitar fer rialles.

Som pocs que creim que els batles d'una comunitat ha de tenir uns dels més alts sous que es paguin dins aquella, i que els consellers han de tenir compensació material justa al temps que li dediquen. Just així, creim, es podrà egir el màxim a un equip que tendria per una part, legítimat de representació, i per altre la tranquil·litat d'esperit necessari per porer tenir una gestió brillant.

I és que, senyors, amb lo que les espera als nostres futurs regidors, si además les matam de fam, prest ens veurem obligats a importar-ne, com si de futbolistes es tractàs, i precisament ara que aquests darrers ja comencen a tenir dificultats per viurer. Sobre tot els de segona línia.

P. N.

### *Lea... Perlas y Cuevas*

## horabaixa a mañacor

He sentit tocar, ja, tantes vegades a mort  
que estrén campanes de cansanci cada tarda.  
Devalla n'Aloi sobre l'horabaixa  
fonent bronzes i tristesa part damunt la ciutat.  
Els nins han sortit de Ca les Monges; als tallers  
el vells fusters van aturant les màquines  
i els llumets vermells de "Es Pop" i "Gent"  
van imposant la soletat de sexe i coca-cola.  
Din-don-din-dan-dóon! Din-don-din-dan-dóon!  
venten les campanes pels dos d'avui:  
- Qui és el mort? - No ho sé; una dona vella  
de Baix-des-Cos. I un forestar, han dit, de per Fartarix.  
S'han encesos els llums. Al veinat han posat la "tele"  
i em criden per telèfon: - No, s'ha equivocat. - De res...  
Din-don-din-dan-dóon... altra vegada.  
- Quin fred, tu! - Vasa Sa Sala, anit?  
- No ho sé. - I jo tampoc, potser sí, veurem que feim...  
Davallen les campanes que ja ningú no escolta  
i les falzies gisquen allà a la plaça buida.  
Passa la dona del cap-de-cantó amb el ventre gràvid,  
la cara llarga, els pits caiguts, la pell molt blanca.  
Pel torrent els cotxes no acaben de passar.  
- Un conyac calent? - Gràcies. El "sinfi" dels fusters  
roda que roda talla el temps i el fa bocins.  
Estic trist i no sé perquè. O sí ho sé massa...

M.

# "Ciutat de POSIBLE

Projecte de convocatòria per els "Ciutat de Manacor" 1978 que la Comissió de Cultura te presentat a l'Ajuntament i que ahir, ja en premsa aquesta edició, havia de dur-se al Ple.

L'Ajuntament de Manacor i en el seu nom la Comissió de Cultura, intentant una aproximació als conceptes actual de col.laboració amb els escriptors, proposa als qui puguin sentir-se interessats, una nova normativa dels premis "Ciutat de Manacor", normativa que ha de regir amb caràcter d'assaig per la convocatòria 1978.

El primordial objecte d'aquesta ajuda municipal als escriptors serà el de fer possible l'edició d'unes obres, evitant tot caràcter competitiu. Per tant, el concepte de "premi" resta reduït a la selecció d'uns treballs que puguin passar tot seguit a l'impremta, iniciant-se en llur publicació una sèrie uniforme d'edicions populars,

sens cap tipus de luxe, que s'englobarien dins la denominació "Col.lecció Ciutat de Manacor"

La festa de concessió, per tal, quedarà suprimida, substituïnt-se per la presentació i entrega dels llibres editats, que es farà el 24 de juliol, al lloc i hora que es dirà. Se convidarà una primera figura perquè parli en el transcurs de l'acte.

S'editaran dos o tres treballs de Naració -una sola per autor, no superior als quinze folis- altre tant de poesia -no més de tres-cents versos- i el mateix número de biografies resumides de personatjes manacorins ja morts, no superiors a quinze folis, mecanografiats a doble espai i a una cara. Els temes per a poesia i narració seran lliures; per a les biografies se tendrà en compte que van destinades a l'estament escolar. En tots els casos, serà obligat l'us de la nostra llengua.

Hi haurà una comissió encarregada de la selecció de les obres a publicar, que estarà integrada per Gabriel Barceló, Jaume Santandreu, Antoni Mus i R. Ferrer.

Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 10 - Tel. 55 01 75  
Manacor



Manacor "

# CAMBIO

Els treballs podran enviar-se fins el 3 de juny, a la Secretaria de l'Ajuntament, per duplicat, i amb menció expresa "Per la Col·lecció Ciutat de Manacor". Els autors que vulguin conservar l'anonimat podran fer-ho mitjançant lema i plica segons el sistema conegut. Els autors de menys de vint-i-cinc anys ho faran constar a la portada, amb un asterisc vora el seu nom o lema.

Tots els autors seleccionats rebran dos-cents-cinquanta exemplars de la seva obra i l'Emblema tradicional dels "Ciutat de Manacor".

L'Ajuntament es reserva el dret de fer més extensa aquesta primera edició de les obres, segons la possible difusió de les mateixes. Rera aquesta primera edició, els respectius autors recobren tots els seus drets, poguent fer-ne l'ús que vulguen, però fent constar baix del seu títol que l'obra pertany a la "Col·lecció Ciutat de Manacor".

Febrer de 1978

## De ayer a hoy

### VERIDICO

**P**ARA informar, supongo que a los subnormales profundos, que las personas son libres de hablar su propia lengua, un señor de, naturalmente, la televisión, lo explicaba así: Imaginad que un burro (me refiero a un burro de cuatro patas, dijo) impone a los gatos, a los perros, a los canarios y a todos los animales que rebuznen, y hace que el rebuzno sea la lengua oficial del Imperio, del Imperio de los burros... Y aligó por ahí. Es evidente que la televisión no tiene remedio.—  
CANDIDO.

(A. B. C.)

COSES

## PENA DE MORT

No fa massa dies que la televisió espanyola, perdó, madrilenya, volia dir, aquest medi estatal de propaganda, mentalització, coacció, consumisme i un llarg número d'etcéteres al servei, des de fa anys, dels qui governen, amèn de l'Opus Dei, no fa massa dies que oferí una pel·lícula antiga, emperò extraordinària, per a mi almanco, a la qual, entre d'altres qüestions quedava ben clara una errada de la justícia que costà la vida a una dona. Ens referim a "Quiero Vivir".

Gairebé la programació de la pel·lícula coincidí amb la votació al Senat, votació negativa, de fer desaparèixer a l'Estat espanyol la pena de mort: una majoria aplastant, la majoria de sempre, és a dir, UCD, els senadors d'UCD trobaren, troben, que sí, que qui l'ha feta l'ha de pagar, que s'ha de matar. Es una opinió. Ens agradi o no, esdevé llei que hem d'admetre com tantes altres lleis centristes. Ara bé: aquesta de fer mantenir la pena de mort dóna molt que pensar.

Tornem a la pel·lícula, si voleu. Hem d'aclarir, encara que molts ja ho sapiguen, que els fets estan basats en una història verídica. Per tant, d'imaginació res. Resulta, idò, que tal i com anaren les coses en aquell procés, la senyora Graham va seure's a la incomodíssima, supòs, cadira de la cambra de gas de la que ja no se n'aixecaria pels seus propis peus. I la causa de fer-li escolar la vida, no fou altra que la sospita de culpabilitat d'assassinat després d'un judici que sí, que oferí tota la impressió —sobretot per una gestió policial vertaderament indignant— de que la dona havia participat en el crim. I la mataren amb gas i tal dia farà un any! L'equivocació de la justícia quedà evident, evidentíssima, la qual cosa fa pensar que, quasi per lògica, podria haver-se posat en pràctica, després, el mateix criteri que els va servir als jurats per a condemnar a la senyora Graham: ull per ull i dent per dent. I, així, seure a la cadira mortal el jutge, el fiscal, el jurat, el governador, tots quants participaren a seure-hi a la senyora Graham.

El que cal demanar-se és quants d'aquesta casta d'errors se deuen cometre en tot el món, totes les anomenades justícies de tot el món. I com i de quina manera i amb quins mitjans poden evitar-se. I com i de quina manera i amb quins mitjans, una vegada comesa l'equivocació, pot tornar-se la vida al qui s'ha matat. D'acord, ja estam, que tampoc no pot tornar-se la vida a la víctima dels criminals. Emperò per això mateix s'els qualifica de criminals...

ANTONI MUS

ES  
CAU

VELEDA

escultura

# ELS EXPLORADORS DE MANACOR

Per JOSEP SEGURA SALADO

## IV - LA BANDERA

Peral dia 18 d'abril es preparava una peregrinació al Santuari de Bonany de Petra. Havien d'assistir els de la Milícia i els exploradors; es preveia una rebaixa en l'import del passatge per ferrocarril; s'hagué de suspendre degut al mal temps quan ja havia més de set centes persones apuntades i moltes altres pensaven anar-hi amb carros i carretons. Es va realitzar el diumenge següent, eren uns vuit-cents i encara trobaren un poc de fang i qualque mica de brusca.

Dia 2 de maig, diumenge, festa de Nostra Dona de la Rosa, anaren amb la seva banda a la processó; els feia costat la banda de música dirigida per don Lluís Rosselló.

Al següent diumenge estrenaren una patrulla de Creu Roja composta de sis al.lots, endavant les atxes! Sempre endavant!

Al Corpus anà la Milícia i els Exploradors.

Dia 20 de juny es celebrà a Manacor un partit de fútbol. Varen esser convidats els Exploradors i els al.lots de la gimnàstica rítmica (secció de la Milícia Angèlica).

Per aquestes dates els Exploradors tenien una secció ciclista, anava al front en Manuel Fuster Aguiló; el seu germà Jaume, també va esser explorador; ambdós viuen. Un altre, mort a principis de desembre de 1977, va esse Antoni Fiol (a) "Païtoni", el qual va esser sacerdot de la Congregació Oratoriana, a ell se li deu la construcció de l'església de Son Macià (7).

L'Ajuntament acordà donar una quantitat per a fer la bandera seguint l'exemple del que han fet a altres bandes. Aquesta institució s'obri pas per tot i els ajuntaments de Ciutat, Sóller i altres pobles on n'hi ha la protegeixen de bon de veres.

Com aquests al.lots són bon cristians ferm, alguns regidors republicans o socialistes que no eren el dia de l'acord protestaren dient que els guaites o trescadors (boy scouts) són una institució posada per donar ajuda als alemanys!! Això és de lo més carabassenc que es puga dir. El senyor batle rebutjà la protesta per fora de lloc, que hi fossen estat el dia de l'acord!

Però lo bó és que això d'aquests al.lots començà a Anglaterra per a pujar el jovent ben criat, ben sà i condret d'ànima i cos i adicte de cor a la Pàtria, sia la que sia, i d'Anglaterra s'estengué per tot el món (7b).

El 18 de juliol anaren a Sant Joan per la festa de la Mare de Déu del Carme. Els santjoaners els agraïren la visita donant-los un bon dinar.

Dos dies més tard reberen la primera visita dels exploradors de Sant Llorenç. Els de Manacor anaren

a esperar-los a l'entrada de la ciutat, els obsequiaren al seu local i més tard els despediren a l'estació.

7. - La benedició de l'església nova va esser el 14 d'octubre de 1973 (PyC. nº 315). Un germà seu, també explorador, és En Tomàs Fiol.

7b. - Aquest any les arques municipals es tancaren a 31 de desembre amb un arqueix de 4'79 pessetes (PyC. 15 de maig de 1971). Era el batle l'actual Fill Il.lustre don Joan Servera i Camps (PyC. 19 juliol i 2 d'agost de 1975).

## ELS MES DE

La gent del segle XIX era molt afeccionada a les formes retòriques, les agradava rodar en torn de les qüestions sense entrar-hi cap dret. No ens sorpren, per tant, que els títols dels llibres siguin pro llargaruts. Així veim que d'un cadastre de l'any 1818, en fan la següent lletania, per batiar-lo: "Apeo y avaloración General del Capital y productos específicos de todas las tierras, edificios y propiedades de la dicha villa (Manacor) en el corriente año de 1818, con distinción de especies, medida y calidad, etc. etc." Però, no obstant la població de lletres esmentada, el contingut és certament eloqüent, per quant ens transporta la realitat foravilera en matèria d'extensió i propietari. Creim que, en un moment que la divisió d'unes coses pel creixement de les altres s'identifica com operació preferent, pot ser interessant observar la concentració de bens d'aquell temps en poques mans.

Al camp, hi havia una reduïda classe mitja, la dels amos i majorsals, i una vasta massa obrera, que es repartia el pes de la feina i el desig d'una vida millor. Una i l'altra, congriaven força per un estrat social de senyors, grans propietaris, que precisament no vivian a foravila, ni a la vila, sinó a Ciutat; lloc on hi trobaven les distraccions i el nivell aristocràtic que la forana les negava. Per això es confeccionava un cens de ciutadans manacorins.

## MARMOLES J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

Carretera Conias, s/n.  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

Manacor  
Mallorca



# LOS JUZGADOS A LA CASA SINDICAL ?

A título de rumor, nos hacemos eco de la posibilidad de que los Juzgados de Primera Instancia y Comarcal abandonen las viejas dependencias del Claustro de Dominicos y se trasladen al edificio que, en la calle Amer, fue Casa Sindical Comarcal. La noticia, insistimos, no es oficial todavía, porque existen ciertas pegas para la cesión del edificio -que pudiera ser reclamado por algunos grupos sindicalistas- pero sí creemos que estos días pasados se realizaron algunas gestiones encaminadas a la ocupación por nuestros Juzgados, y que incluso ha sido elevado un expediente a Madrid, en el sentido de tal conveniencia.

Lo que sí podemos confirmar es que se está pendiente de la decisión de la superioridad para el traslado.

## GRANS PROPIETARIS POSSESSIONS

MANACOR AL SEGLE XIX



Aleshores, Manacor abraçava també el que és avui terme municipal de Sant Llorenç, situació que explica que el cadastre citi indistintament possessions d'un i altre poble.

D. JOSEPH F. VILLALONGA era amo i senyor de LLUCAMAR, SA CARBONERA, SA TALAYA, POU

COLOMER, LA GLORIA (anomenada més bé INFERNO) SA BAGURA, SES PLANES, BALAFI, LES VOLTES, CALICANT, TANGER, SES SITGES, LA GRUA, LA REAL, ES MOLINET, que amb altres petites parcelles sumava un capital de 68.826 lliures, amb 2.227 quarterades, de les quals n'hia havia 836 de garriga.

D. JOAN BURGUES ZAFORTEZA, era propietari de SON N'AMOIXA, SON JUSEP, SON FORTEZA, possessions, totes elles situades dins terra prima, prop del litoral. Es evident que les plaques de garriga fossin molt amples i escàs el conror. El repartiment aproximatiu de les 1.314 quarterades que posseïa, constava de 950 quarterades de garriga i 364 de cloves i sementers de cereals i figueres.

D. FRANCESC MESQUIDA dominava MANDIA, SA TORRE NOVA, SA PUNTA GROSSA, SA PUNTA, que totalitzaven 1040 quarterades. O siga, 217 de garriga baixa (mateulons, estepes, ullastres i ravells), 15 de pins, 25 d'olivar i el reste de conror.

Ben forrat d'aliments i diners es configura la imatge del MARQUES D'ARIANY, aristòcrata propietari de LES TALAYES, ES RAFAL, SON VAQUER, igual a 613 quarterades, amb 20 de vinya dins SON VAQUER 140 de figuerals al RAFAL, 226 de garriga; i les demés destinades a cerealicultura.

Ara bé, la hisenda anterior era pobre comparada amb l'extensió de CASA ROTJA (actualment CARROTJA), i SA GRUTA, propietat de Da. JOANA ESCALADA, que dividia 1.000 quarterades de terra seva dins l'àrea de "marina", valorades pels confeccionadors del cadastre en 25.320 lliures.

Però cap com ES MARQUES DE LA TORRE, que abraonava ni més ni manco que SA PLANA, PUIG DE L'ANAR, ES FANGAR, SA MOLA, LO ESPINAGAR SA TORRE i SES ROTES: Es a dir, un total de 2.370 quarterades, estimades en 38.060 lliures, puix en tenia 1.000 de garriga.

DAMIA DURAN

# ARTE

## EXPOSICIONES

**MIGUEL A. ZAPATA EN "SA NOSTRA".** - Nos ha sorprendido esta exposición de Zapata, porque, a decir verdad, las exposiciones de arte abstracto no se prodigan en nuestra ciudad, inexplicablemente.

Zapata, poco amigo de barroquismos, busca en su obra, por encima de todo, la esencialidad. Y, como buen abstracto, esta viene de forma sincera, sin titubeos. Zapata intenta plasmar en sus obra propias sensaciones, vivencias quizás, y esta, en principio, puede parecer hermética, aunque esta sea premisa coincidente en casi todos los abstractos que en el mundo son. Sin embargo, Zapata nos llega directo, sin retóricas, y eso es digno de subrayarse. Una muestra, en resumen, que nos ha sorprendido por su novedad y por su calidad.

**MUNAR VILA EN EL AYUNTAMIENTO.** - Con un ya largo historial, Munar Vila presenta una serie de paisajes y dibujos en el Salón Municipal. Sus óleos presentan de modo fidedigno las costas mallorquinas, siempre bañadas por esta cálida luz que comúnmente ha venido caracterizando nuestra "escuela". Sus dibujos, sin que ello suponga demérito alguno, quizá posean menor valor plástico que sus pinturas, aunque tanto en unos como en otra queda patente la estima para esta estética de la malloquinidad, estereotipada a veces, pero repleta de entusiasmo dentro de los cánones de un estilo perfectamente delimitado.

**SANCHEZ PINA EN "ES CAU".** - Pese a que José Sánchez Pina lleva cortos años en la isla, se halla ya adscrito a nuestra escuela y aferrado a todas y cada una de sus peculiaridades. De factura densa, pastosa, las obras de Sánchez Pina, de corte neoimpresionista, sí asoman al espectador a los paisajes familiares, tienen veracidad los árboles que son ya tradición (olivos, pinos) en esta pintura, y sus marinas captan sensibles luminosidades inconfundibles. Es quizás en sus calas donde el pintor capta brillos y fulgores sorprendentes.

Sus óleos, mimados, son testigos fieles de rincones y lugares vistos desde siempre, pero renovados a cada pincelada de quienes, como Sánchez Pina, conocen su oficio y lo cumplen con entusiasmo.

RETIN

## VELEDA

Hoy, sábado 25, Javier Veleda inaugura su primera exposición de pequeña escultura en "Es Cau". Arte poco prodigado, la escultura ofrece de siempre una poderosa sugestión a los auténticos amantes de la belleza, que, es esta ocasión, llega a Manacor con la desbordante fantasía y personalidad de un joven escultor bilbaíno, nuevo en la isla y de un prometedor futuro de éxitos.

**EN 1943 DIECISEIS PARACAIDISTAS SE LANZARON SOBRE INGLATERRA... EN TRES DIAS CASI GANARON LA GUERRA**



ROBERT DUVAL · JENNY AGUTTER · DONALD PLEASANCE · ANTHONY QUAYLE  
UN FILM DE JOHN STURGES

**¡TRAIGANME A CHURCHILL! (Adolfo HITLER)**

**IMPERIAL**

**Próxima SEMANA**

RED SKELTON · ESTHER WILLIAMS  
**ESCUELA DE SIRENAS**

**¡La película de ayer, de hoy, y de siempre!**



**NO HO DUBTI, LO MILLOR EN SECCIO DE SASTRERIA**

**Sastreria - Confección**  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor



# CARTAS: 3.751.917

UN MOVIMIENTO POSTAL QUE DESBORDA LAS POSIBILIDADES DEL INSUFICIENTE PERSONAL DE QUE DISPONE LA ADMINISTRACION DE CORREOS DE MANACOR.

Durante el año 1977, tres millones setecientas cincuenta y una mil novecientas diecisiete cartas, una más, una menos, fueron repartidas por los servicios de correos en nuestra ciudad, lo que equivale a una media de 12.506 por día de trabajo. Los datos nos han sido facilitados por la Administración de Manacor, y se pueden sintetizar del siguiente modo:

## OBJETOS DISTRIBUIDOS EN MANACOR:

- Correspondencia ordinaria.....3.751.917
- Promedio diario de correspondencia... 12.506
- Certificados a domicilio..... 29.971
- Certificados en apartados.....27.289
- Giros postales.....3.447
- Reembolsos..... 11.918

## OBJETOS DEPOSITADOS EN MANACOR:

- Correspondencia ordinaria..... 2.384.796
- Promedio diario de cartas..... 7.942
- Certificados cartas y tarjetas..... 550.717
- Otros certificados..... 4.705
- Paquetes postales..... 5.627
- Paquetes reducidos..... 6.292
- Valores declarados..... 1.197
- Giros postales..... 16.641
- Reembolsos..... 417

No creemos preciso insistir en la importancia de este movimiento postal que registra nuestra ciudad, cuyo volumen, hartamente elocuente, queda sobradamente claro en las cifras apuntadas.

## BRINCO'S

(Una sección "S" prohibida a menores de 18 años. Se advierte al público que este trabajo, por su temática o contenido, puede herir su sensible y pura sensibilidad. A mandar)

- Qué música tan preciosa la de Emmanuelle!
- O tenía música...?
- Has visto Emmanuelle Negra?
- No, sólo la blanca, pero también salí negro...

En Palma, El Último Cuplé registró más asistencia de público que El Último Tango.  
Cosas de la gente...

Emmanuelle, Emmanuelle la Antivirgen, La Negra, Emmanuelle Negra se va a Oriente, El Último Tango, etc.

Como se ve, se ha proyectado más de una historia de oh...!

Tres matrimonios y un soltero en solitario fueron a ver a Emmanuelle.  
A la salida, el soltero era el más turbado...

Hasta por el culo le conocían a Quevedo, según la muy conocida anécdota.

A Emmanuelle, sólo por él...

Es tanta la expectación que despiertan los filmes "S", que es como si tuvieran tentáculos.  
Y en realidad los tienen, aunque sin la "n".

Un grupo de payeses tenía que ir a ver Emmanuelle en Palma, y luego a echar una carta. Pidieron informes a un transeunte, y la explicación fue así de fácil:

- Primero debéis ir al Borne y después a Correos...

En un principio, la creencia era de que en las películas "S" se estaban quitando constantemente las bragas. Y no.

Resulta que van sin...

- Ni Emmanuelles blancas ni negras -según una señora de Grand- que a mi donde esté Emmanuel Escobar...

- Qué música tan preciosa la de Emmanuelle!
- Y qué instrumentos, señores...!

Muy buenas...

PERICO POMAR

Santanyí, febrerillo el loc, 78.

# MARMOLES

## J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

Carretera Conilas, s/n.\*  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

**MANACOR**

### AGENCIA INMOBILIARIA

## ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º      Teléfono 55.18.37  
(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS  
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,  
URBANAS, CHALETES, APARTAMENTOS,  
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS



**Porto-Cristo**

**SABADOS NOCHE**

DESDE LAS 10:  
CONJUNTO

## “AMIGOS”

**DOMINGOS TARDE**

DESDE LAS 4'30

## GALAS DE JUVENTUD

**PANTALONES  
DE CALIDAD**

# LLULL

## SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

ENS COMPLAU PODER OFERIR AL PUBLIC DE

## M A N A C O R

LA BOTIGA DEL PALAU, ON POREN ESCOLLIR  
TOTA CASTA D'ARTICLES DE PERLES,  
JOIERIA, ALTA BISUTERIA, POCELLANES,  
OBJECTES DE REGAL, ETZ.

TANT COM ALS TURISTES, VOLEM  
ATENDRE ALS MANACORINS

GRACIES PER L'ACOLLIDA



**MAJORICA**  
HEUSCH





## NOTICIAS DE HOY

**SOLUCION AL CASO "DOCE MANZANAS"?** - Parece ser que hay solución, por lo menos hasta que el Plan General se apruebe, respecto al conflictivo asunto de "las doce manzanas". Nos informa un portavoz de la delegación local de UCD, que gracias a las gestiones del diputado señor Clar, la Comisión Provincial de Urbanismo acaba de declarar dicha zona como "residencial intensiva", es decir, que se permitirán, de momento, dos tipos de edificaciones; la intensiva media, o con altura no superior a los 21 metros (cinco plantas) y la intensiva baja, o equivalente a 15 metros (tres plantas). En ambos casos, habrá de dejarse una zona sin edificar -patio posterior- del cincuenta al sesenta por ciento de la superficie de los solares. No obstante, las edificaciones podrán ser de tipo normal -es decir, con su fachada lindante con la calle, aunque podrá estudiarse cada caso en concreto.

**TELEFONOS.** - Estos días pasados fueron instaladas, junto a la entrada del Centro Asistencial y frente a calle Girón, en la Avenida Antonio Maura, unas cabinas telefónicas que se espera entren en servicio a breve plazo.

La instalación de la cabina frente al Centro Asistencial no ha parecido correcta al vecindario, ya instancias del alcalde, la Compañía Telefónica ha decidido cambiar su emplazamiento, situándola frente a la entrada del Centro Comarcal de Sanidad.

Por otra parte, queda sin resolver el asunto del teléfono en Son Macià, ya que de momento la Compañía ha comunicado la imposibilidad de instalar la cabina que se había solicitado, por carecer de línea. En todo caso, podría instalarse la cabina si se eliminaba el teléfono existente en el Café Can Pelut, único de la población, circunstancia esa que el Ayuntamiento ha puesto a la consideración del vecindario, representado por el concejal Antoni Sureda, para que se decida comunitariamente.

**NUEVA DIRECTIVA.** - La Asociación de Padres de Alumnos del Instituto "Mossèn Alcover" eligió días atrás nueva directiva resultando adjudicada la presidencia, por el noventa por ciento de los votos, a Lorenzo Muntaner Morey. Los restantes cargos fueron para Sebastián Amer Caldentey (vicepresidencia), Miguel Tous Nadal (secretario); Juan Grimalt Parera (vice); Francisco Gayá Pol (tesorero); y Guillermo Rayó Alzina, (interventor).

**CONCIERTO EN SON MACIÀ.** - Mañana domingo, a las siete y media de la tarde, la Coral "Junípero Serra" ofrecerá un concierto en el templo parroquial de Son Macià.

Perlas y Cuevas

### UN DOCUMENT IMPORTANT:

#### L'ESGLÉSIA MALLORQUINA I L'AUTONOMIA

El Consell Episcopal acaba de fer pública una nota sobre l'autonomia, nota que es donada a conèixer en el 'Full dominical' d'aquesta setmana i que pel seu interès reproduïm.

No és missió de l'Església dir com s'ha de dur a terme l'autonomia per a les nostres Illes. Això és una tasca tècnica dels polítics, economistes, juristes, etc., que nosaltres respectam i valoram.

Però, com a homes d'Església, volem encoratjar el despertar autònom del nostre poble i al mateix temps desitjam contribuir eficaçment al desenvolupament de la nostra personalitat col·lectiva.

Ens sentim hereus d'aquells bisbes, preveres, religiosos i seglars que s'identificaren amb el nostre poble i estimaren de cor la seva llengua i cultura. Volem que sigui cada vegada més fort l'arrelament de la nostra Església en el patrimoni cultural de la nostra terra.

Creim que en el transcurs d'aquest darrer any s'han anat consolidant les bases per arribar a l'autodeterminació del nostre poble. Pensam, per exemple, en l'elecció democràtica dels nostres parlamentaris i en la diada autònoma del 29 d'octubre. Ara cal continuar treballant, sense escatimar esforços, fins aconseguir unes adequades institucions d'autogovern.

L'autonomia política, econòmica i cultural és un dret fonamental del nostre poble que ens exigeix un deure molt seriós de responsabilitat i maduresa cívica.

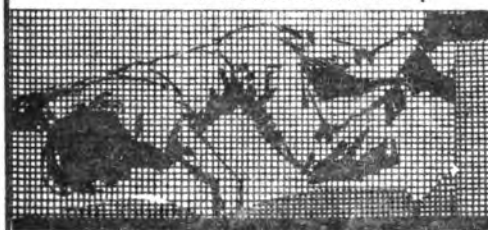
L'autonomia no és una tasca fàcil. Comporta un estudi precís de les nostres possibilitats i limitacions, dels nostres recursos i despeses públiques. Endemés, el nostre plantejament autònom, si no vol caure dins un nacionalisme egoista i classista, s'ha d'obrir a tots els immigrants que treballen a la nostra illa i s'ha de solidaritzar amb els altres pobles de l'Estat espanyol, sobretot amb els menys desenvolupats.

Sabem que en l'actual procés autònom no hi manquen dificultats de tot tipus. Cal superar-les. Hem de procurar que el camí començat arribi a bon fi. Estam vivint una ocasió de transcendència vertaderament històrica que no ens pot fugir de les mans per desànim o negligència.

Que les paraules de Costa i Llobera, «Siau qui sou», ens reafirmen en la voluntat de ser poble, de ser un poble capaç de retrobar i potenciar la seva pròpia identitat.

El Consell Episcopal

**KARATE... KUNG-FU... Y  
ACCION ARROLLADORA**  
UNA EXHIBICION DE LAS ARTES  
MARCIALES ORIENTALES  
COMO JAMAS SE VIO



**IMPERIAL**

DOS DIAS: 1 y 2 MARZO

**¡EROTICA! ¡DIFERENTE!  
¡UNA PELICULA DISTINTA!  
¡SEXODIVERTIDA...!**



**...y a mí  
que me importa  
que explote "MIAMI"**

BLANCA ESTRADA • GUILLERMO ALVAREZ GUEDES  
THOM ALONSO • ADOLFO BLUM • ALDO SANDRELLI • DAVID CARPENTER  
director: HANDEL GARD

**LAS MAS INSOLITAS ESCENAS...  
LOS MAS PICANTES DIALOGOS...**

**UN PROGRAMA EXPLOSIVO**



## OPINION

QUE? - Si hay, en la actualidad, un director polémico, es sin lugar a dudas Román Polansky. Polaco de nacimiento, exiliado, afincado primero en Europa -en donde dirige la mayoría de sus películas, "Que?" entre ellas- y ahora residente en EE. UU, donde, según sus propias declaraciones, ha pasado los años más trágicos de su vida -asesinato de su esposa, la actriz Sharon Tate- y el permanecer actualmente bajo vigilancia médica en un centro psiquiátrico de Los Angeles a raíz de la presunta violación de una chica de trece años.

"Qué?", última película hecha en Europa y penúltima de su breve filmografía -"Chinatown" fue la última- es una entretenida comedia erótica, sin malicia, ajena al mal gusto, anticonformista y audaz, sin excesivas complicaciones a la hora de la verdad. Protagonizada por Sidney Rome y Marcelo Mastroianni, la pareja da bien sus tipos, unos personajes superficiales pero dichos espléndidamente.

"Qué?" no es, ni muchísimo menos, la mejor película de Roman Polansky -recordemos "El baile de los vampiros" o "La semilla del diablo", por ejemplo- pero si una magnífica obra menor, un perfecto divertimento, sincero y agradable.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
**blue jeans**

Salvador Juan, 69. MANACOR

**¡POR FIN!**

**MARIA SCHNEIDER**  
LA DISCUTIDA ESTRELLA  
DE "EL ULTIMO TANGO

EN PARIS "en una historia de pasión



CARLO PONTI PRESENTA  
**"CARI GENITORI"**  
(EL ULTIMO ADIOS EN LONDRES)  
**MARIA SCHNEIDER**  
BRUNDA BOLLMAN CATHERINE SPAAK  
ENRICO MARIA SALERNO

**IMPERIAL**

DOS DIAS: 7 y 8 MARZO

**UN PROGRAMA ESPECIAL**

**ORNELLA MUTI**



**UN LUGAR IDEAL PARA  
MATAR**

director: UMBERTO LENZI



# REGIO

## SON MACIÀ

**PRIMER FESTIVAL DE CANCO FOLK A SON MACIÀ.** - Primer dia d'abril, a les nou del vespre, a la Sala Parroquial de Son Macià.

**BASES.** - 1. - Concurs de lliure inscripció per a no professionals.

2. - Els concursants podran inscriure's com a solistes o com a grup.

3. - Hauran de presentar com a mínim dues cançons.

4. - Els concursants hauran de dur el seu acompanyament musical, bé per ells mateixos, bé per terceres persones.

5. - Tot d'una d'inscriure's hauran de presentar: títols i text de les cançons, per duplicat, que hagin de interpretar.

6. - Les cançons hauran de ésser el llenguatge català o qualsevol dialecte.

7. No cal que les cançons siguin originals.

8. - L'ordre d'interpretació se seguirà mitjançant sorteig, éssent notificat mitja hora abans de començar el festival, als concursants.

9. - El jurat estarà format per diverses persones designades pel teleclub.

10. - La decisió del jurat serà inapel·lable.

11. - Els premis podran ésser declarats deserts.

12. - Els participants es comprometen a trobar-se una hora abans en el lloc del festival.

13. - Per a participar en el festival podran inscriure's per correu a Teleclub Son Macià c/ Major s/n. SON MACIÀ. Fins dia 30 de març. Si és possible enviar número de telèfon.

14. - Premis: 1º. Trofeu i 5.000 pessetes. Segon; trofeu i 3.000 pessetes. Tercer; trofeu i 2.000 ptes.

## PORTO CRISTO

**VIII CONCURSO DE VILLANCICOS.** - Ya hay fechas para el próximo concurso de villancicos, que se celebrará los días 7, 9, 16 y 22 de diciembre. Por lo tanto, habrá una gala más que en años precedentes, toda vez que se dividirá la de selección de solistas al

**no ho dubti**

Sastreria - Confección

**auran**

Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

## UN INCESANTE TORBELLINO DE RISA EROTICA !...

EL SEXO NO TIENE LIMITES CUANDO SE SOBREPASAN LOS «CUARENTA GRADOS»

*Nunca rió de esta forma hasta ver...*



**CINE GOYA**

**Próxima SEMANA**

objeto de evitar un programa demasiado apretado.

Los premios y trofeos superan un importe de 175.000 pesetas, experimentando un considerable aumento sobre el año anterior. Habrá premios para los autores de las mejores composiciones inéditas, que podrán entregarse hasta el 30 de noviembre, fecha en que acabará también el plazo de inscripción para tomar parte en el concurso.

**SE AMPLIARA LA PLAYA?.** - La Asociación de Vecinos comienza a sondear las posibilidades de que la playa sea ampliada, demoliendo parte de la zona verde situada entre la ribera y la Cuesta d'En Blau.

No hay nada en concreto sobre ello, todavía, pero cuando el río suena...

Salvador Juan, 69.  
MANACOR

**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

# Defunciones

**FRANCISCA AMER GALMES** pasó a mejor vida el 9 de este mes, a los 75 años. Acompañamos en el dolor de esta pérdida a su esposo, Gabriel Muntaner; hija Catalina; hijo político, nieta y demás familiares.

**JUAN RAMIS JUAN** durmió en la paz de Dios el 10 de febrero, en Porto Cristo, a los 84 años. En gloria esté el alma bondadosa del finado, y reciban sus hijos, Catalina y Lorenzo; hijos políticos, Guillermo Rosselló y Ann Bell, nietos, hermanos y otros parientes, el testimonio de nuestro sentimiento.

**PEDRONA BONET FULLANA** murió a los 81 años, el 11 de los corrientes. Nuestro conduelo a su esposo, Juan Oliver, hijo, Pedro, hermanos y demás familia.

**INES OLIVER CARBONELL** falleció en Palma, a los 60 años, el 12 de este mes. A su esposo, Martín Durán; hijos, Martín, Antonia, Margarita, Bartolomé y Juan; hijos políticos y demás deudos, nuestro pésame.

**SEBASTIAN GELABERT SANZO** acabó sus días en el Centro Asistencial, a los 78 años, el 13 de febrero.

**RAFAEL CLADERA RAMIS**, Guardia Civil retirado, falleció imprevistamente el 13 de febrero, a los 68 años. En paz descanse y reciba su esposa, Gabriela Durán; hijo, Rafael, hija política, Genoveva Potier, nieta y hermanos, nuestro conduelo.

**MARIA RULLAN POMAR** falleció a la venerable

edad de 90 años, el 13 de este mes. Acompañamos en el dolor a su hijo Jaime; hijos políticos, Catalina Mascaró y Antonio Adrover, nietos y otros parientes.

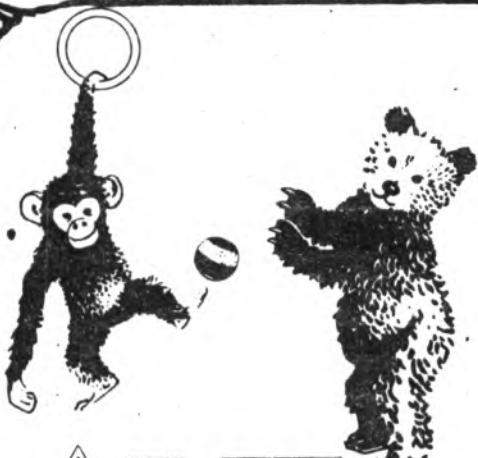
**MARGARITA HOMAR CERDO** falleció a los 68 años, el 17 de febrero. En paz descanse. Vaya para sus hermanas, Catalina, Francisca, Magdalena, Juana Isabel y Sor María (religiosa); hermano político y otros allegados, el más sentido pésame.

**BARBARA NADAL PASCUAL** pasó a mejor vida el 17 de este mes, a los 78 años. Nuestro conduelo a su hija, Juana Riera Nadal; hijo político, Gabriel Juan Nadal; nietos, Bartolomé, Juan y María Isabel, así como a todos sus familiares.

**DOMINGO MIQUEL LLULL** murió a los 65 años el pasado 17. Acompañamos en el sentimiento a su esposa Bárbara Mascaró; hija, Francisca; hijo político y otros familiares.

**ANGEL DOMINGUEZ PEREZ**, Tte. de Caballería, falleció el pasado 18, a los 63 años. Reciba su esposa, Josefa Fernández; hijos, Francisco, Manuela, Angel y Josefa; hijos políticos, Annette Van Kerkhove y María Piña; nietos y hermanos, nuestro conduelo.

**ANDRES GALMES ORDINAS** falleció el lunes 21 en Palma, a los 76 años. En paz descanse el alma del finado y reciba su apenada esposa, Catalina Pocoví; hijos, Andrés, Antonio, Francisco, Juan y Margarita; hijas políticas, Pilar, Antonia, María y Pilar, nietos y otros parientes, el más sincero sentimiento.



## AUTO • SAFARI

### RESERVA AFRICANA



**ABIERTO TODO EL AÑO**



# LA COLUMNA DE BALEARES

DIARIO DE COMBATE ANTIFASCISTA

2 Septiembre - Núm. 9

## A LOS COMBATIENTES DE MI COLUMNA

Como no puedo hablar uno por uno a todos los combatientes de esta columna, me dirijo a ellos por medio de estas líneas, para decirles lo siguiente:

Nuestra situación en Mallorca es francamente invulnerable. No hay ejército moderno que pueda echarnos de nuestras posiciones. Hoy es el 18 día de la ocupación y la gente que tenemos enfrente es la máxima que se nos puede oponer, pues el enemigo sabe que nosotros recibimos refuerzos cada día que pasa y en cambio ellos están aislados por todas partes y no tienen más combatientes que los que luchan ahora.

Hay que fortificarse en los sitios que ocupamos. Hemos de hacer abrigos contra la aviación. Estos abrigos se hacen construyendo una trinchera estrecha, cubierta o sin cubrir, y al pasar el avión, se mete dentro el personal, que queda defendido de la metralla con esa defensa y solo puede ser tocado si le cae la bomba encima del cogote, cosa algo difícil.

La trinchera conviene que sea en forma de cse, por si diera la grandísima casualidad de que cayera alguna vez una bomba dentro de ella, no cause mal a todo el personal. Si puede ser, conviene cubrir la trinchera con una capa de maderos y tierra o arena, de un metro de espesor, poniendo ramaje encima para hurtarla a la vista del enemigo, y de ese modo, aunque cayera una bomba de 5, 10 o 25 kilos, no causaría daño alguno al personal. Las bombas grandes se les terminarán pronto. Las han traído del extranjero, pero no podrán traer muchas pues los submarinos echarán a pique el barco que se atreva a meterse en Palma.

Cada día tirarán menos y las bombas serán cada vez más pequeñas. Además les han dado un timo comercial, pues la playa está llena de bombas que no han explotado.

La radio de Las Palmas dijo que nos habían hecho 1500 muertos los trimotores. Supongo que eso serán noticias que den los pilotos extranjeros que tripulan esos aviones para cobrar sus espléndidas pagas pero con tanto ruido no han hecho hasta ahora mas que dos bajas y cuando el personal se cubra no habrá ni una sola.

Ahora voy a dar instrucciones para el personal que le coja el aeroplano al enemigo en medio de la carretera o fuera de un abrigo contra aviones.

Los molinos son formidables defensas contra aviones. Cuando el personal se halle dentro de una casa se observará el paso del avión desde sombra si es posible; pues el personal situado en la sombra no es visible desde arriba, y una vez observado el paso del aparato se verá si pasa o no por la vertical del punto del que observa. Si no hay viento y no pasa por la vertical no hay nada que temer y si lo hay cuando el aparato enfila la casa donde uno está situado hay que correr "cara al viento" siempre y tirarse al suelo simplemente y de esa forma no hay peligro alguno pues la bomba que es muy sensible al viento se desviará lo menos cien o ciento cincuen-

ta metros y sumando a ese desvío lo que corre el que huye del aparato suma una distancia que imposibilita al aparato hacer bajas.

Más temible era la artillería de 15'5 que no avisaba sus disparos y ya visteis que la tomamos a pirotequeo, pues no nos hizo bajas.

La aviación es artillería que avisa y que dice donde va a colocar su disparo; el que cae de uno de ellos es porque no quiere hacer caso de estas indicaciones.

De mí, sé deciros que tengo la completísima y absolutísima seguridad de que no me ha de herir ninguna bomba, pues he de seguir cuanto está aquí escrito.

Ahora hablemos del tiro contra aviones. Cuando nosotros volábamos con nuestros Savoyas siempre volvíamos con cinco, diez, quince disparos en cada aparato. Es fácil tocar un avión. Esta mañana bombardeó un trimotor y al ir al mar se conoce que le dieron a un motor pues solo volvió con dos en marcha. Es, pues, preciso tirar contra los aviones con fusil y principalmente con ametralladora, pues envuelto en una columna de balas, alguna vez veremos como en otros frentes, caer un aparato al suelo en barrena estrechando a todos sus ocupantes.

Y aunque no lo abatamos, por lo menos se le da, se enteran ellos y vuelan más alto cada vez con lo que pierde eficiencia su tiro que ya de por sí es bastante nulo por la considerable altura a que vuelan, ya que sus aparatos son muchísimo más grandes que los nuestros y ya veis que pequeños se ven.

Debe además tirarse contra los aparatos porque es mejor verse con un fusil en la mano que tirado en el suelo muerto de susto, porque eleva la moral de los nuestros y desahoga sus nervios momentáneamente excitados.

El aparato de caza no puede hacer nada contra el personal, es

una ametralladora corriente, basta ponerse detrás de un parapeto y ya se está a cubierto de los fuegos enemigos.

Lo que se ve bien desde el aire son los coches y camiones en marcha, sobre todo en los sitios donde dejan larga estela de polvo. Cuando se oiga el avión los que pasen por la carretera deben avisar a los coches que pararán acto seguido y sus ocupantes seguirán las reglas antes dadas.

Otro día os hablaré de nuestro material de caza que se nos enviará y de deciros que muy en breve, posiblemente antes de cuatro días el acorazado "Jaime I" habrá arrasado todos los pueblos de la isla.

Ahora tener fé y entusiasmo. La población civil de Madrid sufre más estóicamente el bombardeo de los grandes trimotores que muchos de los milicianos derrotistas y desmoralizados que son la rémora de nuestra columna. Señaladlos, y juzgadlos los mismos compañeros de organización, que la que más elementos de éstos haya sancionado y depurado será a la vista de todos la más sana y la más digna, ya que en todas partes hay hombres con co-razón de señoritas histéricas.

ALBERTO BAYO

El Comité de Abastos ruega una vez más a todos los que vengán a buscar víveres vengán bien documentados por el Jefe respectivo, de lo contrario muy a pesar nuestro nos veremos obligados a negar los comestibles.

Nota: Se ruega también que se ponga la fecha en los vales, para nuestro buen control.

## SOLLER

### DESTRUIDA POR NUESTRA ARMADA

Acabamos de recibir la noticia de que la población de Soller, de esta isla, ha sido completamente destruida por nuestro buque de guerra "TETUAN".

Dicha unidad naval ha hecho 160 disparos, le alizando en el interior de la población, 86 de éstos. Las embarcaciones que se encontraban en el puerto han sido destruidas, así como la mayor parte de la población. Desde nuestro barco aludido, se ha podido observar claramente como hufan desesperadamente, autos, camiones, etc.

A la acción de este barco leal habrá que sumar muy pronto la mayor aún que puede esperarse del acorazado "JALME I" con cuya ayuda contaremos muy pronto.

#### AVISOS

Se convoca para mañana por la tarde:

A las 3, el Comité de Abastos.

A las 4, el de Municionamiento.

A las 5, el de Sanidad.

A las 6, el de Guerra.

A las 7, los Comités de las diversas organizaciones obreras y políticas.

Los convocados deben encontrarse puntualmente en el Molino de la playa a la hora que se les indica.

Se convoca para mañana por la tarde a las cinco en punto a los periodistas profesionales que hagan información de la columna para sus respectivos diarios, en el mismo lugar que los anteriores.

## MALAS ARTES DEL ENEMIGO

Los aviones enemigos han dejado caer en nuestro campo unas proclamas tan pletóricas de falsedades como de malas intenciones. Pretenden con ellas desmoralizar a nuestras fuerzas, a las cuales creen reclutadas por el sistema de la canalla fascista, la dádiva y el terror. Las masas que componen el ejercito enemigo, actúan presionadas por las pistolas de los jefes. A las nuestras las guía un ideal de libertad y un amor a la República.

La actitud del enemigo es análoga a la de la prostituta que por carecer de encantos verdaderos se tiene que servir de la alcahueta para cazar incautos. La alcahueta en este caso, es la hoja, que miente como aquella; el enemigo es lo otro

## NOTICIAS SENSACIONALES

Cumunica el Almirante al Capitán Bayo, que ayer noche salió de Cartagena el gran acorazado Jaime I, quien en el día de hoy habrá bombardeado Palma de Mallorca.

\* \* \*

La presencia de un destructor inglés frente a Punta Amer se debe a que ha tenido que evacuar Palma al ir ésta a ser bombardeada y comunicándole esta orden su almirantazgo.

SE RUEGA A LOS COMPAÑEROS, DIVULGUEN LO MAS POSIBLE ESTAS HOJAS



# AVUI ELS JOVES



## JAUME PASCUAL

Conversamos hoy con Jaume Pascual Te, joven militante del PSOE local. En primer lugar, ¿cuales son tus aficiones?

- Me gusta la fotografía, la pesca con caña y la música.

- Para ti, la fotografía, es arte o es técnica?

- Pienso que en una fotografía debe haber un setenta y cinco por ciento de arte y un veinticinco por ciento de técnica. Hoy, empero, se hace al revés; ya que casi todos la basan en la técnica. En una fotografía ha de participar, por sobre lo demás, la mano del artista.

- ¿Cuál es tu conjunto favorito?

- Te diré que hace unos años participé en un grupo musical, "Los Fuertes", que luego se deshizo. Y para contestar tu pregunta, digo que admiro a "Los Beatles". Los considero insuperables. Su aportación fue grandiosa, no sólo en el campo musical, sino también en el terreno social. Ellos, con su estilo, hicieron una revolución sociológica.

- ¿Qué tipo de libros lees?

- Sobre todo, de política. También me interesan en especial aquellos que traten de prehistoria, o los de ciencia-ficción.

- ¿Como ves a la juventud de hoy en Manacor?

- La juventud actual está pagando el precio del régimen anterior, aunque mayormente lo hayan sufrido sus padres. Pero pienso que, poco a poco, la juventud irá liberándose. Sin embargo, no la veo con demasiados ideales; tiene muchas oportunidades y las desprecia.

- ¿Te interesa la política?

- Sí, naturalmente. Me ha interesado siempre.

- Tus ideales, ¿a grandes rasgos?

- Creo en una política justa y humana. Aspiro a la consecución de una escuela única, obligatoria y gratuita. Pienso que por encima de todo, debe haber una igualdad de oportunidades.

- ¿Cómo ves la sociedad actual?

- Veo una sociedad destrozada después de un régimen totalitario, pero que irá levantándose. Y la veo con una gran esperanza.

- ¿Cual es para ti una sociedad ideal?

- Una sociedad sin opresión.

- Y como sería su gobierno?

- Un gobierno socialista.

- ¿Militas en algún partido político?

- Sí. En el PSOE. Mis ideales son afines al partido.

- ¿Como enjuicias la labor del gobierno actual?

- Creo que su actuación no es la correcta. A este gobierno yo le haría una pregunta: cómo se puede hacer un Pacto de la Moncloa sin dejar intervenir a las centrales sindicales? Apoyo que el PSOE lo haya firmado, pero pienso que en este Pacto se han olvidado de la clase obrera.

- Y como ves la labor de los líderes del PSOE?

- Con una línea fabulosa. Y todos ellos elegidos democráticamente.

- Te sientes identificado con Felipe González?

- Es con los ideales generales del partido y con sus estatutos con los que me siento identificado.

- Es el PSOE un partido para la juventud?

- Sí, por supuesto. El futuro del partido está en las juventudes socialistas.

- Por qué no existen estas en nuestra ciudad?

- En un momento dado estuvieron a punto de existir, pero por culpa de alguien no fue posible establecerlas.

- ¿Qué opinas sobre el divorcio?

- Pienso que es necesario. No veo el porqué dos personas que no se entienden hayan de convivir.

- ¿Crees en los derechos de la mujer?

- Naturalmente que sí! Pero, y por encima de todo, lo más importante es que la mujer no deje de ser femenina...

Y después de esta charla, sabemos como es y como piensa Jaume Pascual, joven socialista de Manacor.

J. CARLOS GOMIS

AGENCIA INMOBILIARIA

ESTATE AGENCY

### ARCAS MARTI

Nº 1, 1 - 2.º (Frente Ayuntamiento)

Tel. 55 18 37 MANACOR

SE VENDE

11.000 METROS DE TERRENO, A LA SALIDA DE CAPDEPERA, SITUADOS A LA LADERA DE MONTAÑA.  
VISTA PANORAMICA SOBRE EL MAR Y CALA RATJADA, POZO AGUA POTABLE, ESTRUCTURA DE TRES PLANTAS APTA PARA LUJOSO CHALET.  
SE ESTUDIARA CUALQUIER OFERTA.

Suscríbase a

Perlas y Cuevas

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## Restaurante PERELLO

GRAN VARIEDAD DE  
ESPECIALIDADES



# Hotel PERELLO

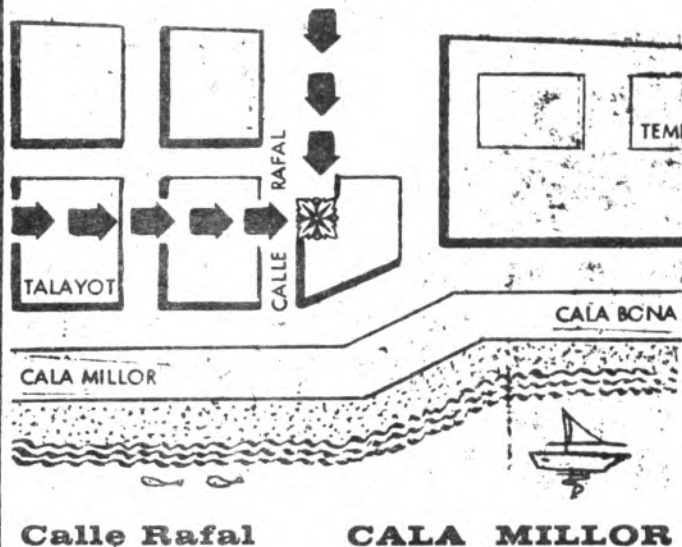
Tel: 57 00 92  
57 00 04

PORTO CRISTO

## PIZZERIA ITALIANA

DA

## ORAZIO



## RESTAURANTE

# Rosa Negra

AMPLIO APARCAMIENTO

CALA BONA  
FRENTE AL PUERTO

ESPECIALIDAD EN:

Lenguado Bretona • Ensalada Tropical  
Tournedo Ali-Babá • Chuleta de Avila

RESERVAS: Tel.: 56.72.72

# Bar Restaurante LOS TOROS



PASEO MARITIMO 21  
TELEFONO 56 72 52  
CALA MILLOR  
SON SERVERA

VIVERO PROPIO

Especialidades en platos  
de mariscos y pescados

LANGOSTAS. VISITE ESTA  
CASA Y OBTENDRA CALIDAD  
A SU JUSTO PRECIO

PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA



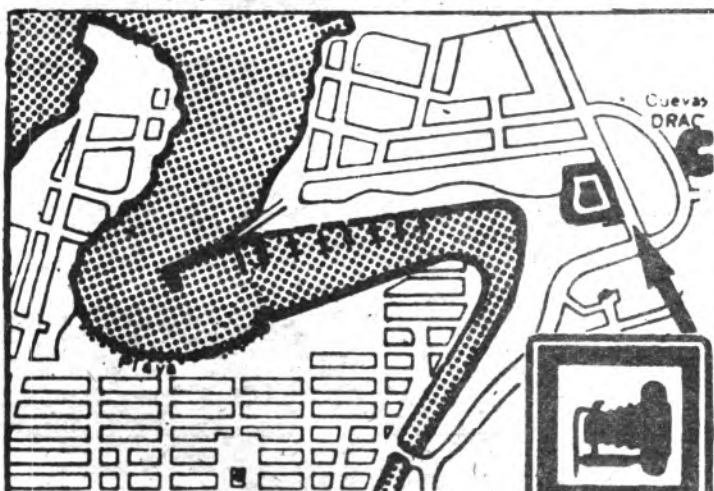
# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

PIZZERIA

TREBOL



TRAS LA REFORMA DEL LOCAL, ANUNCIA SU REAPERTURA  
Y NUEVA DIRECCION. - TENEMOS AUTENTICAS ESPECIALIDADES.



## RESTAURANTE **Los Dragones**

FESTES FAMILIARS . CASAMENTS,  
BATEJOS I PRIMERES COMUNIONS

FIESTAS FAMILIARES . BODAS,  
BAUTIZOS I PRIMERAS COMUNIONES

Av. JUAN SERVERA CAMPS, 3  
Tel 57 0094 PORTO-CRISTO

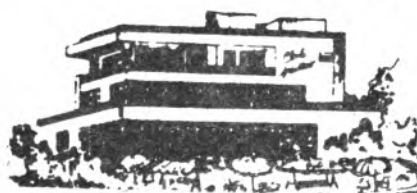
## BAR RESTAURANTE **CAN MATEU**

S'ILLOT

ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
LENGUADO - CALAMARES  
PARRILLADAS

Abierto todo el año

## BAR *Restaurante* **CLUB NAUTICO** PORTO CRISTO



Teléfono 57 0123

PORTO CRISTO

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**

ESPECIALIDAD EN PESCADOS



UNA COCINA ESMERADA

EN UN AMBIENTE DE GRATA DISTINCION  
DONDE LA CALIDAD NO TIENE POR QUE  
ESTAR REÑIDA CON EL PRECIO

Y no olvide nuestro

**MENU ECONOMICO**  
a 225 pesetas

# ALBUM DE COCINA

## RAYA CON SALSA DE MANTEQUILLA QUEMADA

Tiempo de cocción: 15 minutos.

Cantidades para 6 personas: 700 gr. de raya, 125 gr. de mantequilla, 1 cebolla, sal y pimienta en grano, perejil.

La raya se hierve unos 10 minutos en agua ligeramente salada, en la que se pone la cebolla partida a trozos y unos cuantos granos de pimienta. A continuación se escurre bien y se pone en una fuente, adornada con perejil, sirviéndose con la salsa siguiente: en una sartén pequeña se pone la mantequilla, que se derrite hasta que se dore (sin quemarse). Se le pone un poquitín de sal y se sirve en el acto en una salsera calentada.

## SOPA DE CALDO CON PATATAS

Tiempo de cocción: 15 minutos.

Cantidades para 6 personas: Caldo de cocido, ajos, perejil, 3 patatas grandes.

Se echa en el caldo en cantidad suficiente para seis platos de sopa, un puñado de perejil picado y dos o tres ajos, igualmente picados. Cuando hierve el caldo se le agregan las patatas crudas y ralladas, se deja que cuezan un rato y se sirve.

## BACALAO AL VINO BLANCO

Tiempo de cocción: 40 minutos.

Cantidades para 6 personas: 700 gr. de bacalao, 1 kg. de patatas, 3 cebollas, 1 vaso de vino blanco seco, aceite, pimienta.

El bacalao, previamente desalado, se corta a pedazos regulares. Las patatas se mordan y las cebollas se pelan y pican finamente. Todo junto se coloca en la cacerola, se riega con abundante aceite, el vino blanco seco, y se le pone un poco de pimienta sin añadir sal. Se tapa la cacerola y se deja que cueza suavemente durante 40 minutos.



## CALLOS A LA CATALANA

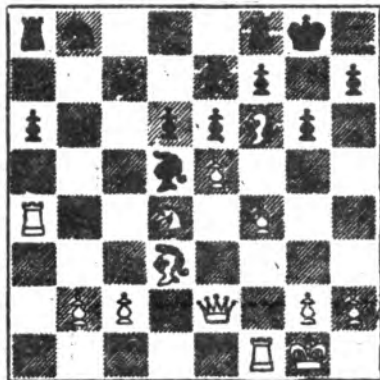
Tiempo de cocción: 1 hora.

Cantidades para 6 personas: 600 gr. de callos de ternera, 600 gr. de patatas, 2 cebollas, 3 tomates maduros, 75 gr. de piñones, 75 gr. de almendras tostadas, 1 copa de vino rancio, manteca, aceite, 2 dientes de ajo, perejil, laurel, tomillo, azafrán, sal, pimienta negra molida y nuez moscada.

Cocidos los callos previamente, se cortan a trozos cuadrados. En manteca y aceite (mitad y mitad) se fríe la cebolla picada, se le añaden los tomates, pelados y sin semillas, se rehoga bien y se agrega el vino rancio y los callos, dándoles vueltas y sazonándoles con sal, pimienta y nuez moscada. En el mortero se aplastan los ajos, el azafrán, los piñones y las almendras hasta obtener una pasta lisa. Esta pasta se desle con un poco de agua tibia y se echa en la cacerola, agregando también el perejil, picado, y el laurel y tomillo. Se deja cocer todo junto a fuego lento durante una hora. Veinte minutos antes de acabar la cocción se echan las patatas molidas y cortadas a cuadritos pequeños. Se sirve muy caliente.

# PASATIEMPOS

## AJEDREZ



Las blancas juegan y ganan

Cortesía. — Hace aparecer al hombre por fuera como debería ser por dentro. (La Bruyère.)

Abdicación. — Acto magnánimo por el cual un príncipe cede su corona a otra persona después que el pueblo se la ha quitado. (Véron.)

Ignorante. — El que contesta a todo. (Chapponnière.)

Vegetariano. — El que come carne sólo cuando le invitan. (Angelo Erattini.)

Diplomático. — El que logra persuadir a una mujer de que un abrigo de pieles la hace gruesa. (Northwestern Bell.)

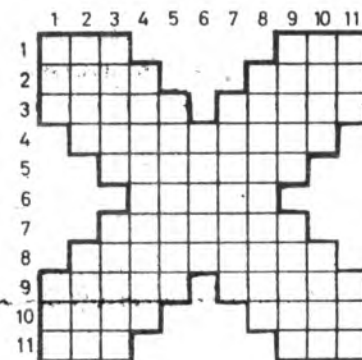
Opera. — Ese espectáculo donde el individuo que ha recibido una cuchillada en el hombro, canta en lugar de perder sangre. (Gardner.)

## SOPA DE LETRAS



Localice los nombres de SIETE ANIMALES DOMESTICOS.

## Crucigrama



HORIZONTALES. 1: Nombre que los antiguos alquimistas daban al oro. Apellido de un escritor humorista español (1905-1945). 2: Labrar. Lea el oficio divino. 3: Mamífero carnívoro de la India, parecido al tejón. Más bueno. 4: Embarcación filipina de pesca. 5: En plural, parte del radio comprendida entre el punto medio de un arco de círculo y el de su cuerda. 6: Disertación presentada para doctorarse. 7: Apellido de un famoso juriconsulto español (1836-1886). 8: Pronunciamos un discurso. 9: Iguales. Catálogos. 10: Árboles leguminosos de Venezuela. Recipiente de tela. 11: Antiguo gorro militar. Ruido acompasado.

VERTICALES. 1: Río gallego. Igualdad del cambio de monedas entre dos países. 2: Hablas en público. Guerrillero moro. 3: Maderos en rollo menores que el cuarterón. Peces marinos cuya carne es muy apreciada. 4: Letrados que hacen relación de los autos o expedientes en los tribunales superiores. 5: Que pesan poco. 6: Hurtar en la compra. 7: Disminuir, calmar. 8: Examinamos de nuevo una cosa. 9: En plural, hierro del arado. Aisladas. 10: Villa de la provincia de Logroño. Estéril. 11: Naturaleza. Existen.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

Salvador Juan, 69. MANACOR

**Suscríbese  
a**

**Perlas y Cuevas**

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**NO HO DUBTI, LO MILLOR  
EN SECCIÓ DE SASTRERIA.**



# FLORIDA

## *Opticos*



LES OFRECE EL NUEVO  
CRISTAL PROGRESIVO:

**VARI LUX<sup>2</sup>**



VISION PARA LEJOS Y CERCA, SIN SALTOS DE IMAGEN, SIN RAYA  
MAS ESTETICO Y MUCHO MAS COMODO. SOLO EN OPTICAS ESPECIALIZADAS

GAFAS IRROMPIBLES PARA NIÑOS OPTACRYL es la gafa que resiste las torsiones más violentas, hasta tal punto que incluso las varillas son irrompibles.

C/ Cos, 12 Manacor tel. 55 2877

# Joyería *Fermin*

Central:

Amargura, N° 1-A MANACOR

Sucursales:

Porto Cristo, Cala Millor,



*Joya de oro. Fulgor.  
Resplandor. Día inolvidable.  
Un recuerdo de oro.*

EL  
ORO  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

MANACOR - PORTO CRISTO - ALARO - CALA MILLOR